

• Mobil-RCi
• Mobil-RCi-M

ESYLUX®

www.esylux.com

DE • FERNBEDIENUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses qualitativ hochwertigen ESYLUX Produktes. Um ein einwandfreies Funktionieren zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf, um gegebenenfalls zukünftig nachzulesen zu können.

1 • SICHERHEITSHINWEISE

Das Produkt ist nur für den sachgemäßen Gebrauch (wie in der Bedienungsanleitung beschrieben) bestimmt. Änderungen, Modifikationen oder Lackierungen dürfen nicht vorgenommen werden, da ansonsten jeglicher Gewährleistungsanspruch entfällt.

2 • BESCHREIBUNG

Die ESYLUX Infrarot-Fernbedienung **Mobil-RCi-M** ist kompatibel zu

ESYLUX Präsenzmelder	PD-C360i... mini
ESYLUX Bewegungsmelder	MD-C360i... mini, RC...i, MD-W 200i
ESYLUX Leuchten	AL S...i
ESYLUX Strahler	AF...i, AF...i LED
ESYLUX Dämmerungsschalter	CDSi-A/N

Sie dient zur Nutzung der Funktion EIN/AUS für max. 12 Std. und automatisches Einlesen des momentanen Lichtwertes.

Die ESYLUX Infrarot-Fernbedienung **Mobil-RCi** ist kompatibel zu

ESYLUX Bewegungsmelder	RC...i
ESYLUX Leuchten	AL S...i

Sie dient der komfortablen Einstellung verschiedenster Parameter und Sonderfunktionen. Wandhalter zur Befestigung der Fernbedienung inklusive.

Mit einer Reichweite von ca. 5 - 6 m ist eine schnelle und exakte Programmierung ohne Werkzeug und Leiter möglich.

3 • INBETRIEBNAHME

Die Fernbedienung wird inklusive Batterie ausgeliefert. Vor Erstbenutzung ziehen Sie bitte die Schutzfolie zwischen Batterie und Kontakt heraus (**Abb. 1**). Weitere Information zur Programmierung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Gerätes, das eingestellt werden soll.

4 • BATTERIE

Sollte sich die Reichweite unter normalen Umständen stark verringern oder ist eine Ferneinstellung nicht mehr möglich, kann eine schwache oder leere Batterie der Grund hierfür sein. Tauschen Sie die Batterie gegebenenfalls aus. Halten Sie die Verriegelung gedrückt und ziehen Sie gleichzeitig den Batteriehalter heraus (**Abb. 2**). Achten Sie beim Einlegen der neuen Batterie auf die richtige Polariät.

HINWEIS: Der Endverbraucher ist gesetzlich zur ordnungsgemäßen Rückgabe aller gebrauchten Batterien bzw. Akkus verpflichtet. Eine Entsorgung über den Hausmüll ist nicht erlaubt (Richtlinie 2006/66 EG).

5 • ESYLUX HERSTELLERGARANTIE

ESYLUX Produkte sind nach geltenden Vorschriften geprüft und mit größter Sorgfalt hergestellt. Der Garantiegeber, die ESYLUX Deutschland GmbH, Postfach 1840, D-22908 Ahrensburg, Germany (für Deutschland) bzw. der entsprechende ESYLUX Distributor in Ihrem Land (eine vollständige Übersicht finden Sie unter www.esylux.com) übernimmt für die Dauer von drei Jahren ab Herstell datum eine Garantie auf Herstellungs-/Materialfehler der ESYLUX Geräte. Diese Garantie besteht unabhängig von Ihren gesetzlichen Rechten gegenüber dem Verkäufer des Geräts. Die Garantie bezieht sich nicht auf die natürliche Abnutzung, Veränderung/Störung durch Umwelteinflüsse oder auf Transportschäden sowie nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, der Wartungsanweisung und/oder unsachgemäßer Installation entstanden sind. Mitgliedeteile Batterien, Leuchtmittel und Akkus sind von der Garantie ausgeschlossen. Die Garantie kann nur gewährt werden, wenn das unveränderte Gerät unverzüglich nach Feststellung des Mangels mit Rechnung/Kassenbon sowie einer kurzen schriftlichen Fehlerbeschreibung, ausreichend frankiert und verpackt an den Garantiegeber eingesandt wird. Bei berechtigtem Garantieanspruch wird der Garantiegeber nach eigener Wahl das Gerät in angemessener Zeit ausbessern oder austauschen. Weitergehende Ansprüche umfasst die Garantie nicht, insbesondere haftet der Garantiegeber nicht für aus der Fehlerhäufigkeit des Geräts entstehende Schäden. Sollte der Garantieanspruch nicht gerechtfertigt sein (z.B. nach Ablauf der Garantiezeit oder bei Mängeln außerhalb des Garantieanspruchs), so kann der Garantiegeber versuchen, das Gerät kostengünstig gegen Berechnung für Sie zu reparieren.

ABB • FIG. 1

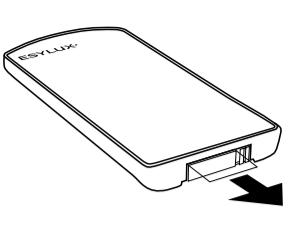


ABB • FIG. 2

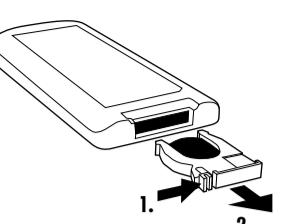
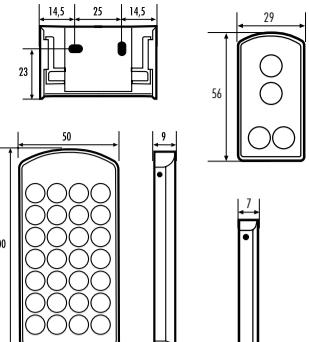


ABB • FIG. 3



BATTERIE BATTERY BATTERIE	LITHIUM CR 2032, 3 V	BATTERIJ BATTERI BATTERI
REICHWEITE CA. RANGE APPROX. PORTEE D'ENVIRON	5 - 6 m	REIKVJEDTE CA. REKEVJDTE CA. RÄCKVIDDE CIRKA
FARBE COLOR COULEUR	silber silver argent	zilver sølv silver
MOBIL-RCI-M KOMPATIBEL ZU COMPATIBLE WITH COMPATIBLE AVEC	PD-C360i/... mini • MD-C360i/... mini • RC...i MD-W 200i • AL S...i • AF...i • AF...i LED • CDSi-A/N	MOBIL-RCI-M COMPATIBEL MED KOMPATIBEL MED KOMPATIBEL MED
MOBIL-RCI KOMPATIBEL ZU COMPATIBLE WITH COMPATIBLE AVEC	RC...i • AL S...i	MOBIL-RCI COMPATIBEL MED KOMPATIBEL MED KOMPATIBEL MED

Technische und optische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Aktuelle Informationen zum Produkt finden Sie immer auf der ESYLUX Homepage • Technical and design features may be subject to change. You can find out more about this product on the ESYLUX homepage • Des modifications techniques et esthétiques peuvent être apportées sans préavis. Pour plus d'informations sur ce produit, consultez le site Internet d'ESYLUX • Technische en optische wijzigingen zonder kennisgeving voorbehouden. Actuele informatie over dit product kunt u vinden op de website van ESYLUX • Ret til tekniske og optiske ændringer uden varsel forbeholdes. Du kan altid finde aktuelle informationer om produktet på ESYLUX hjemmesiden • Vi förbehåller oss rätten att tekniska och utseendemässiga ändringar utan föregående meddelande. Aktuellt produktinformation hittar du alltid på ESYLUX hemsida.

DE • FERNBEDIENUNG

Congratulations on your purchase of this high-quality ESYLUX product. To ensure proper operation, carefully read through these operating instructions and keep them for future reference.

1 • SAFETY INSTRUCTIONS

Use this product only as intended (as described in the operating instructions). Changes or modifications to the product or painting it will result in loss of warranty.

2 • DESCRIPTION

The ESYLUX **Mobil-RCi-M** infrared remote control is compatible with

ESYLUX Präsenzmelder	PD-C360i/... mini
ESYLUX Bewegungsmelder	MD-C360i/... mini, RC...i, MD-W 200i
ESYLUX Leuchten	AL S...i
ESYLUX Strahler	AF...i, AF...i LED
ESYLUX Dämmerungsschalter	CDSi-A/N

This is used for the ON/OFF function for max. 12 hours and for automatically reading in the current lighting level.

The ESYLUX **Mobil-RCi** infrared remote control is compatible with

ESYLUX Bewegungsmelder	RC...i
ESYLUX Leuchten	AL S...i

It is used to easily set different parameters and special functions. Wall mount for attaching remote control included.

With a range of approx. 5 - 6 m, quick and precise programming can be done without tools or a ladder.

3 • INITIAL OPERATION

A battery for the remote control is included in delivery. Remove the protective foil between battery and contact before initial use (**fig. 1**). For further information on programming, please refer to the operating instructions for the device you are setting up.

4 • BATTERY

If under normal conditions the range should fall off sharply or if remote adjustment is no longer possible, a weak or empty battery may be the reason for this. Replace the battery if necessary. Keep the locking mechanism pressed down while removing the battery holder (**fig. 2**). Make sure that the polarity is correct when putting in the new battery.

NOTE: The end user must recycle all used batteries. Disposing of the batteries in household waste is strictly forbidden (Directive 2006/66/EC).

5 • ESYLUX MANUFACTURER'S GUARANTEE

ESYLUX products are tested in accordance with applicable regulations and manufactured with the utmost care. The guarantor, ESYLUX Deutschland GmbH, Case postale 1840, D-22908 Ahrensburg, Germany (for Germany) or the relevant ESYLUX distributor in your country (visit www.esylux.com for a complete overview) provides a guarantee against manufacturing/material defects in ESYLUX devices for a period of three years from the date of manufacture. This guarantee is independent of your legal rights with respect to the seller of the device. The guarantee does not apply to natural wear and tear, changes/interference caused by environmental factors or damage in transit, nor to damage caused as a result of failure to follow the user or maintenance instructions and/or as a result of improper installation. Any illuminants or batteries supplied with the device are not covered by the guarantee. The guarantee can only be honoured if the device is sent back with the invoice/receipt, unchanged, packed and with sufficient postage to the guarantor, along with a brief description of the fault, as soon as a defect has been identified. If the guarantee claim proves justified, the guarantor will, within a reasonable period, either repair the device or replace it. The guarantee does not cover further claims; in particular, the guarantor will not be liable for damages resulting from the device's defectiveness. If the claim is unfounded (e.g. because the guarantee has expired or the fault is not covered by the guarantee), then the guarantor may attempt to repair the device for you for a fee, keeping costs to a minimum.

ABB • FIG. 2

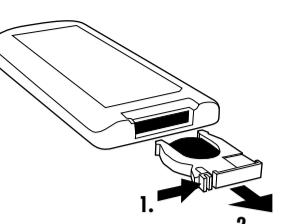
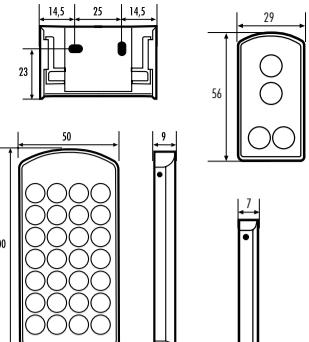


ABB • FIG. 3



TECHNISCHE DATEN • TECHNICAL DATA • DONNÉES TECHNIQUES • TECHNISCHE GEGEVENEN • TEKNISKE OPPGIFTER	LITHIUM CR 2032, 3 V	BATTERIJ BATTERI BATTERI
REICHWEITE CA. RANGE APPROX. PORTEE D'ENVIRON	5 - 6 m	REIKVJEDTE CA. REKEVJDTE CA. RÄCKVIDDE CIRKA
FARBE COLOR COULEUR	silber silver argent	zilver sølv silver
MOBIL-RCI-M KOMPATIBEL ZU COMPATIBLE WITH COMPATIBLE AVEC	PD-C360i/... mini • MD-C360i/... mini • RC...i MD-W 200i • AL S...i • AF...i • AF...i LED • CDSi-A/N	MOBIL-RCI-M COMPATIBEL MED KOMPATIBEL MED KOMPATIBEL MED
MOBIL-RCI KOMPATIBEL ZU COMPATIBLE WITH COMPATIBLE AVEC	RC...i • AL S...i	MOBIL-RCI COMPATIBEL MED KOMPATIBEL MED KOMPATIBEL MED

Technische und optische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Aktuelle Informationen zum Produkt finden Sie immer auf der ESYLUX Homepage • Technical and design features may be subject to change. You can find out more about this product on the ESYLUX homepage • Des modifications techniques et esthétiques peuvent être apportées sans préavis. Pour plus d'informations sur ce produit, consultez le site Internet d'ESYLUX • Technische en optische wijzigingen zonder kennisgeving voorbehouden. Actuele informatie over dit product kunt u vinden op de website van ESYLUX • Ret til tekniske og optiske ændringer uden varsel forbeholdes. Du kan altid finde aktuelle informationer om produktet på ESYLUX hjemmesiden • Vi förbehåller oss rätten att tekniska och utseendemässiga ändringar utan föregående meddelande. Aktuellt produktinformation hittar du alltid på ESYLUX hemsida.

DE • FERNBEDIENUNG

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit ESYLUX de grande qualité. Afin d'assurer un fonctionnement sans problème, veuillez lire attentivement cette notice de service et la conserver bien rangée pour pouvoir la relire éventuellement.

1 • CONSIGNES DE SECURITE

Ce produit a été conçu pour une utilisation conforme (déterminée dans la notice de service). Tout recours en garantie est supprimé en cas de modifications, d'ajouts ou de laquage ultérieurs.

2 • DESCRIPTION

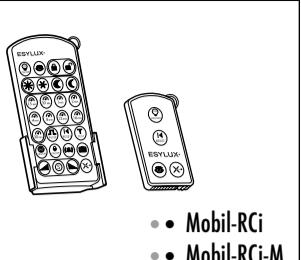
La télécommande infrarouge ESYLUX **Mobil-RCi-M** est compatible avec les

ESYLUX DéTECTEURS DE PRÉSENCE	PD-C360i/... mini
ESYLUX DÉTECTEURS DE MOUVEMENT	MD-C360i/... mini, RC...i, MD-W 200i
ESYLUX LUMINAIRES	AL S...i
ESYLUX PROJECTEURS	AF...i, AF...i LED
ESYLUX INTERRUPTEURS CRÉPUSCULAIRES	CDSi-A/N

Elle permet l'utilisation de la fonction MARCHE/ARRÊT pendant 12 h maxi et la lecture automatique de la valeur lumineuse.

La télécommande infrarouge ESYLUX **Mobil-RCi** est compatible avec les

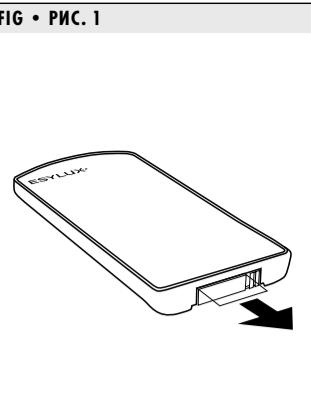
ESYL



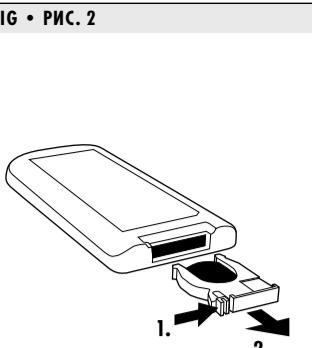
• Mobil-RCi
• Mobil-RCi-M

ESYLUX

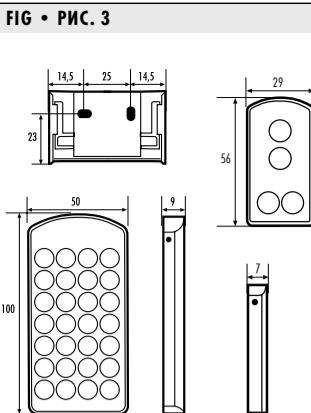
www.esylux.com



Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta pidätetään. Ajenkäytös rietoja tuotteesta löytyy vain ESYLUX-katsovalta. • Med forbild om retten til tekniske og ulsendesmøgse endringer uten varsel. Aktuelli informasjon om produktet finner du i offl-id på ESYLUX hjemmesiden. • Con riserva di modifiche tecniche e estetiche senza preaviso. Per ulteriori informazioni su questo prodotto, consultare il sito Internet ESYLUX. • Reserved el derecho a realizar cambios técnicos y visuales sin previo aviso. Encuentra más información actualizada sobre este producto en la página web de ESYLUX. • Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e ópticas sem pré-aviso. Para informações actualizadas sobre o produto consulte a página no Internet ESYLUX. • Технические характеристики и оформление могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальные сведения о этом продукте вы можете узнать, посетив домашнюю страницу ESYLUX.



Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta pidätetään. Ajenkäytös rietoja tuotteesta löytyy vain ESYLUX-katsovalta. • Med forbild om retten til tekniske og ulsendesmøgse endringer uten varsel. Aktuelli informasjon om produktet finner du i offl-id på ESYLUX hjemmesiden. • Con riserva di modifiche tecniche e estetiche senza preaviso. Per ulteriori informazioni su questo prodotto, consultare il sito Internet ESYLUX. • Reserved el derecho a realizar cambios técnicos y visuales sin previo aviso. Encuentra más información actualizada sobre este producto en la página web de ESYLUX. • Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e ópticas sem pré-aviso. Para informações actualizadas sobre o produto consulte a página no Internet ESYLUX. • Технические характеристики и оформление могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальные сведения о этом продукте вы можете узнать, посетив домашнюю страницу ESYLUX.



Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta pidätetään. Ajenkäytös rietoja tuotteesta löytyy vain ESYLUX-katsovalta. • Med forbild om retten til tekniske og ulsendesmøgse endringer uten varsel. Aktuelli informasjon om produktet finner du i offl-id på ESYLUX hjemmesiden. • Con riserva di modifiche tecniche e estetiche senza preaviso. Per ulteriori informazioni su questo prodotto, consultare il sito Internet ESYLUX. • Reserved el derecho a realizar cambios técnicos y visuales sin previo aviso. Encuentra más información actualizada sobre este producto en la página web de ESYLUX. • Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e ópticas sem pré-aviso. Para informações actualizadas sobre o produto consulte a página no Internet ESYLUX. • Технические характеристики и оформление могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальные сведения о этом продукте вы можете узнать, посетив домашнюю страницу ESYLUX.

• TEKNISET TIEDOT • TEKNISKE DATA • DATI TECNICI • CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS • DADOS TÉCNICOS • ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ		
PARISTO BATTERI BATERIA	LITHIUM CR 2032, 3 V литиевый аккумулятор CR 2032 3 В	PILAS PILHA ХАККУМУЛАТОР
KANTOMATKA N. REKKIVEDE CA. PORTATA CIRCA	5 - 6 m 5-6 м	ALCANCE DE DETECCIÓN APROX. ALCANCE APROX. ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ ДАЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЯ
VÄRI FARGE COLORE	hopea světlý argento	COLOR CORE ЦВЕТ
MOBIL-RCI-M YHTEENSOPIVA SEURAAVIEN TUOTTEIDEN KANSSA: KOMPATIBEL MED COMPATIBLE CON	PD-C360i/... mini • MD-C360i/... mini • RC...i MD-W 200i • AL S...i • AF...i • AF...i LED • CDSi-A/N	MOBIL-RCI-M COMPATIBLE CON СОВМЕСТИМОСТЬ С УСТРОЙСТВАМИ
MOBIL-RCI YHTEENSOPIVA SEURAAVIEN TUOTTEIDEN KANSSA KOMPATIBEL MED COMPATIBLE CON	RC...i • AL S...i	MOBIL-RCI COMPATIBLE CON СОВМЕСТИМОСТЬ С УСТРОЙСТВАМИ

FI • KAUkosäädin

Onnittelemme sinua tänään laadukkaan ESYLUX-tuotteen ostoon johdosta. Jotta saatteko toiminta olla taattua, lue tämä käyttöohje huolella ja säälytä se, jotta voit lukea sitä tulevaisuudessa tarvittaessa lisää.

1 • TURVAOHJEET

Tuote on tarkoitettu ainoastaan asianmukaiseen käyttöön (käyttöönhoidossa kuvattulla tavalla). Laitteeseen ei saa tehdä muutoksia, sitä ei saa mukauttaa tai matalataa, koska muutoin kaikki oikeudet takuuunsesta raukeavat.

2 • KUVAUS

ESYLUX infrapunkakosäädin **Mobil-RCi-M** on yhteensoviva seuraavien tuotteiden kanssa

ESYLUX läsnäoloilmisimet	PD-C360i/... mini
ESYLUX liikaimaisin	MD-C360i/... mini, RC...i, MD-W 200i
ESYLUX valaisimet	AL S...i
ESYLUX valonheitimet	AF...i, AF...i LED
ESYLUX hämäräkytkimet	CDSi-A/N

Se on tarkoitettu PÄÄLLE/POIS-toiminnon käyttöön korkeintaan 12 tunnista sekä vallitsevan valoarvon automaattiseen lukemiseen.

ESYLUX infrapunkakosäädin **Mobil-RCi** on yhteensoviva seuraavien tuotteiden kanssa

ESYLUX liikaimaisin	RC...i
ESYLUX valaisimet	AL S...i

Se on tarkoitettu helpottamaan erilaisten seikkailujen ja erikoistointimojien asettamista. Sisältää seinäpätkideen kaukosäätimen kiinnityksen.

Noin 5 - 6:n kantomatka mahdollistaa nopean ja tarkan ohjelmoinnin ilman työkaluja jo tikkaita.

3 • KÄYTÖÖNOTTO

Kaukosäätimen mukana toimitetaan paristo. Irrota suojaakalvo pariston ja liittää se välistä ennen ensimmäistä käyttöä (**fig. 1**). Katso lisätietoja ohjelmoinnista sen laiteesta käyttöohjeesta, jota halutaan säätää.

4 • PARISTO

Jos kantomatka lyhenee tavanomaisissa olosuhteissa huomattavasti tai kaukosääteli ei ole enää mahdollista, syytä voi olla heikko tai tyhjä paristo. Vaikka paristo tarvitsee uuteen. Pidä lukiutus painettuna ja vedä samanaikaisesti paristopätki ulos (**fig. 2**). Varmista pariston paikoilleen asettamalla oikeaan napauksiin.

HUOMAUTUS: Loppukäytäjällä on lakisäädinellinen velvollisuus palauttaa kaikki käytetty paristo ja akut asianmukaisesti. Hävitäminen talousjätteiden seassa on kielletty (direktiivi 2006/66/EY).

NO • FJERNKONTROLL

Vi gratulerer deg med kjøpet av dette høykvalitative ESYLUX-produktet. For å sikre deg om en problemfri drift bør du lese gjennom denne bruksanvisningen nøyde og ta godt vare på den, slik at du kan få den frem og lese den om igjen ved behov.

1 • SIKKERHETSANVISNINGER

Produktet er kun konstruert for det tiltenkte bruksområdet (som beskrevet i bruksanvisningen). Endringer, modifikasjoner eller lakringer skal ikke utføres, da dette fører til at garantien bortfaller.

2 • BESKRIVELSE

ESYLUX infrarød fjernkontroll **Mobil-RCi-M** er kompatibel med

ESYLUX tilstedsvarrelsesdetektor	PD-C360i/... mini
ESYLUX bevegelsesdetektor	MD-C360i/... mini, RC...i, MD-W 200i
ESYLUX valaisimet	AL S...i
ESYLUX valonheitimet	AF...i, AF...i LED
ESYLUX hämäräkytkimet	CDSi-A/N

Den brukes til funksjonen PÅ/AV i maks. 12 timer og til automatisk innlesing av den aktuelle lysverden.

ESYLUX infrarød fjernkontroll **Mobil-RCi** er kompatibel med

ESYLUX bevegelsesdetektor	RC...i
ESYLUX lysmaturer	AL S...i

Den gjør det komfortabelt å stille inn ulike parameter og spesialfunksjoner. Veggholder for innfestning av fjernkontrollen medfølger.

Med en rekkvidde på ca. 5 - 6 m er det mulig å programmere detektorene raskt og nøyaktig uten bruk av verktoy og stige.

3 • BESKRIVELSE

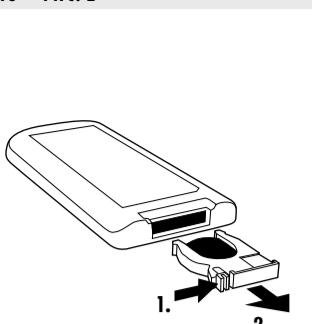
Fjernkontrolen leverer inkludert batterier. Før førstegangs bruk må du trekke av beskyttelsesfolien som ligger mellom batteriet og kontaktene (**fig. 1**). Du kan lese mer om programmeringen i bruksanvisningen for detektoren som du ønsker å stille inn.

4 • BATTERI

Hvis rekkevidden reduseres sterkt under normale forhold, eller hvis det ikke lenger er mulig å bruke fjernkontrollen, kan årsaken være svakt eller tom batteri. I så fall må du skifte ut batteriet. Trykk inn läsen samtidig som du trekker ut batteriholderen (**fig. 2**). Sørg for at du legger inn batteriet i riktig retning i forhold til polaritetene.

MERK! Sluttkreren er forpliktet til å levere inn brukte og tomme batterier til et eget mottak. Det er ikke tillatt å kaste batteriet i husholdningsavfallet (direktivet 2006/66/EC).

FIG • PISC. 1



Oikeus teknisiin ja optisiin muutoksiin ilman ennakkoilmoitusta pidätetään. Ajenkäytös rietoja tuotteesta löytyy vain ESYLUX-katsovalta. • Med forbild om retten til tekniske og ulsendesmøgse endringer uten varsel. Aktuelli informasjon om produktet finner du i offl-id på ESYLUX hjemmesiden. • Con riserva di modifiche tecniche e estetiche senza preaviso. Per ulteriori informazioni su questo prodotto, consultare il sito Internet ESYLUX. • Reserved el derecho a realizar cambios técnicos y visuales sin previo aviso. Encuentra más información actualizada sobre este producto en la página web de ESYLUX. • Reservamo-nos o direito de efectuar alterações técnicas e ópticas sem pré-aviso. Para informações actualizadas sobre o produto consulte a página no Internet ESYLUX. • Технические характеристики и оформление могут быть изменены без предварительного уведомления. Актуальные сведения о этом продукте вы можете узнать, посетив домашнюю страницу ESYLUX.

FIG • PISC. 2

1. 2.

Il telecomando a infrarossi ESYLUX **Mobil-RCi-M** è compatibile con

Rilevatori di presenza ESYLUX	PD-C360i/... mini
Rilevatori di movimento ESYLUX	MD-C360i/... mini, RC...i, MD-W 200i
Lampade ESYLUX	AL S...i
Proiettori ESYLUX	AF...i, AF...i LED
Interruttori crepuscolari ESYLUX	CDSi-A/N

Il telecomando serve per l'utilizzo della funzione ON/OFF per max.12 ore e per la lettura automatica del valore di luminosità momentaneo.

Il telecomando a infrarossi ESYLUX **Mobil-RCi** è compatibile con

Rilevatori di movimento ESYLUX	RC...i
Lampade ESYLUX	AL S...i

Esso serve a rendere comoda l'impostazione dei più diversi parametri e funzioni speciali. Il supporto a parete per il fissaggio del telecomando è compreso.

Con una portata di circa 5 - 6 m, rende possibile una programmazione esatta senza utensili né scala.

3 • MESSA IN FUNZIONE

Il telecomando viene fornito comprensivo di batterie. Prima del primo uso rimuovere il foglio di protezione fra batteria e contatto (**fig. 1**). Ulteriori informazioni sulla programmazione sono rilevabili dalle istruzioni per l'uso dell'apparecchio che si desidera impostare.

4 • BATTERIA

Qualora la portata dovesse ridursi notevolmente, pur in condizioni normali, e l'impostazione a distanza non essere più possibile probabilmente la batteria è scarica o quasi scarica. Quindi eventualmente sostituirla. Tenere premuto il blocco ed estrarre contemporaneamente il supporto per batteria (**fig. 2**). Al momento dell'inserimento della nuova batteria, prestare attenzione alla polarità corretta.

NOTA: Il consumatore è tenuto per legge a restituire regolarmente tutte le batterie / gli accumulatori usati/finiti. Non è consentito lo smaltimento nei rifiuti domestici (direttiva 2006/66/CE).

5 • GARANZIA DEL PRODUTTORE ESYLUX

I prodotti ESYLUX sono omologati secondo le norme vigenti e realizzati con la massima cura. Il garante, ESYLUX

ESYLUX

ESYLUX GmbH | An der Strusbek 40
22926 Ahrensburg / Niemcy
info@esylux.com | www.esylux.com
MA02219400



PL • PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Gratulujemy zakupu wysokiej jakości produktu ESYLUX. Aby zapewnić prawidłowe działanie, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

1 • INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (zgodnie z opisem w instrukcji obsługi). Zmiany lub modyfikacje produktu lub jego pomalowanie powodują utratę gwarancji.

2 • OPIS

Pilot zdalnego sterowania na podczerwień ESYLUX **Mobil-RCi-M** jest zgodny z poniższymi urządzeniami

Czujniki obecności ESYLUX	PD-C360i/... mini
Czujniki ruchu ESYLUX	MD-C360i/... mini, RC...i, MD-W 200i
Oprawy ESYLUX	AL S...i
Naświetlacz ESYLUX	AF...i, AF...i LED
Wymienniki zmierzchowe ESYLUX	CDSi-A/N

Jest to wykorzystywane przez funkcję włączenia/wyłączenia przez maks. 12 godzin oraz do automatycznego odczytu w bieżącym poziomie oświetlenia.

Pilot zdalnego sterowania na podczerwień ESYLUX **Mobil-RCi** jest zgodny z poniższymi urządzeniami

Czujniki ruchu ESYLUX	RC...i
Oprawy ESYLUX	AL S...i

Umożliwia łatwe ustawianie różnych parametrów i funkcji specjalnych. W zestawie uchwyt ścienny do pilota zdalnego sterowania.

Zasięg wynoszący ok. 5–6 m pozwala na szybkie i precyzyjne programowanie bez użycia narzędzi czy drabiny.

3 • PIERWSZE URUCHOMIENIE

W zestawie znajduje się bateria pilota zdalnego sterowania. Przed pierwszym użyciem należy usunąć folię ochronną pomiędzy baterią i stykiem (rys. 1).Więcej informacji na temat programowania można znaleźć w instrukcji obsługi konfigurowanego urządzenia.

4 • BATERIA

Jeśli w normalnych warunkach zasięg gwałtownie spada lub jeśli zdalne sterowanie nie jest już możliwe, przyczyną może być słaba lub rozładowana bateria. W razie potrzeby należy wymienić baterię. Podczas wyjmowania uchwytu baterii należy przytrzymać wcisknięty mechanizm blokujący (rys. 2). Podczas wkładania nowej baterii należy zwrócić uwagę na jej polaryzację.



UWAGA: użytkownik końcowy musi przekazać wszystkie zużyte baterie do recyklingu. Wyrzucanie baterii razem z odpadami komunalnymi jest surowo zabronione (dyrektywa 2006/66/WE).

5 • GWARANCJA

Gwarancję producenta ESYLUX można znaleźć na stronie www.esylux.com.

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulec zmianie.

• DANE TECHNICZNE

BATERIA	LITOWA CR 2032, 3 V
ZASIĘG OK.	5 – 6 m
KOLOR	srebrny
MOBIL-RCi-M ZGODNOŚĆ	PD-C360i/... mini MD-C360i/... mini RC...i MD-W 200i AL S...i AF...i AF...i LED CDSi-A/N
MOBIL-RCi ZGODNOŚĆ	RC...i AL S...i